



ALL RIGHTS RESERVED © جميع حقوق الطبع محفوظة

No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording or by any information storage and retrieval system, without the written permission of the publisher.

Revised Edition: 2010

© Maktaba Dar-us-Salam, 1995  
King Fahd National Library Cataloging-in-Publication Data  
Abdus Salam, Qari  
Help yourself in reading Qur'an. Riyadh.  
64p., 17x24 cm  
ISBN 9960-740-49-8  
I-Arabic language-Study and teaching-Foreign speakers  
I-Title  
418.24 dc. 3684/15  
Legal Deposit no.3684/15  
ISBN 9960-740-49-8

#### HEAD OFFICE

P.O. Box: 22743, Riyadh 11416 K.S.A. Tel: 00966-1-4033962/4043432 Fax: 4021659  
E-mail: darussalam@awalnet.net.sa, riyaadh@dar-us-salam.com Website: www.darussalamksa.com

#### K.S.A. Darussalam Showrooms:

Riyadh  
Olaya branch: Tel 00966-1-4614483 Fax: 4644945  
Malaz branch: Tel 00966-1-4735220 Fax: 4735221  
Suwaydi branch: Tel: 00966 1 4286641  
Suwailam branch: Tel & Fax-1-2860422

- Jeddah  
Tel: 00966-2-6879254 Fax: 6336270
- Madinah  
Tel: 00966-04-8234446, 8230038  
Fax: 04-8151121
- Al-Khobar  
Tel: 00966-3-8592900 Fax: 8691551
- Khamis Mushayt  
Tel & Fax: 00966-072207055
- Yanbu Al-Bahr Tel: 0500867341 Fax: 04-3908027
- Al-Buraida Tel: 0503417156 Fax: 06-3696124

#### U.A.E

- Darussalam, Sharjah U.A.E  
Tel: 00971-5-5632623 Fax: 5632624  
Sharjah@dar-us-salam.com.

#### PAKISTAN

- Darussalam, 36 B Lower Mall, Lahore  
Tel: 0092-42-724 0024 Fax: 7354072
- Rahman Market, Ghazni Street, Urdu Bazar Lahore  
Tel: 0092-42-7120054 Fax: 7320703
- Karachi, Tel: 0092-21-4393936 Fax: 4393937
- Islamabad, Tel: 0092-51-2500237 Fax: 512281513

#### U.S.A

- Darussalam, Houston  
P.O. Box: 79194 Tx 77279  
Tel: 001-713-722 0419 Fax: 001-713-722 0431  
E-mail: houston@dar-us-salam.com
- Darussalam, New York 486 Atlantic Ave, Brooklyn  
New York-11217, Tel: 001-718-625 5925  
Fax: 718-625 1511  
E-mail: darussalamny@hotmail.com

#### U.K

- Darussalam International Publications Ltd.  
Leyton Business Centre  
Unit-17, Ellice Road, Leyton, London, E10 7BT  
Tel: 0044 20 8539 4885 Fax: 0044 20 8539 4889  
Website: www.darussalam.com  
Email: info@darussalam.com
- Darussalam International Publications Limited  
Regents Park Mosque, 146 Park Road  
London NW8 7RG Tel: 0044- 207 725 2246  
Fax: 0044 20 8539 4889

#### AUSTRALIA

- Darussalam: 153, Heldon St, Lakemba (Sydney)  
NSW 2195, Australia  
Tel: 0061-2-97407188 Fax: 0061-2-97407199  
Mobile: 0061-414580813 Res: 0061-2-97580190  
Email: abumusaaz@hotmail.com
- The Islamic Bookstore  
Ground Floor-165 Heldon Street  
Lakemba, NSW 2195, Australia  
Tel: 0061-2-97584040 Fax: 0061-2-97584030  
Email: info@islamicbookstore.com.au  
Web Site: www.islamicbookstore.com.au

#### CANADA

- Nasiruddin Al-Khattab  
2-3415 Dixie Rd, Unit # 505  
Mississauga  
Ontario L4Y 4J6, Canada  
Tel: 001-416-418 6619

#### FRANCE

- Editions & Librairie Essalam  
135, Bd de Ménilmontant- 75011 Paris  
Tél: 0033-01- 43 38 19 56/ 44 83  
Fax: 0033-01-43 57 44 31  
E-mail: essalam@essalam.com.

#### MALAYSIA

- Darussalam  
Int'l Publishing & Distribution SDN BHD  
D-2-12, Setiawangsa 11, Taman Setiawangsa  
54200 Kuala Lumpur  
Tel: 03-42528200 Fax: 03-42529200  
Email: darussalam@streamyx.com  
Website: www.darussalam.com.my

#### SRI LANKA

- Darul Kitab 6, Nimal Road, Colombo-4  
Tel: 0094 115 358712 Fax: 115-358713

#### INDIA

- Islamic Books International  
54, Tandul Street (North)  
Dongri, Mumbai 4000 09, INDIA  
Tel: 0091-22-2373 4180  
E-mail: ibi@lrf.net

#### SOUTH AFRICA

- Islamic Da'wah Movement (IDM)  
48009 Qualbert 4078 Durban, South Africa  
Tel: 0027-31-304-8883 Fax: 0027-31-305-1292  
E-mail: idm@ion.co.za

كَيْفَ تَتْلُو الْقُرْآنَ

Help Yourself in

# READING QUR'ÂN

Compiled by

Qari Abdussalam



**DARUSSALAM**  
GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS

Riyadh · Jeddah · Al-Khobar · Sharjah  
Lahore · London · Houston · New York





*In the Name of Allâh  
the Most Beneficent  
the Most Merciful*

## PUBLISHER'S NOTE

The reading of Qur'ân is of prime importance to a Muslim. Qur'ân was revealed in Arabic language and it should also be read in Arabic only, because the actual meaning of Qur'ân in Arabic can not be expressed in the translation of any language. That is why, it is an established fact that the reading of any translation of Qur'ân does not mean that the actual Qur'ân has been read.

It is the basic teaching of Islam to read Qur'ân as many times as one can. The reward of the recitation of Qur'ân and remembrance of Allah is very great, and we can get that reward only if we are able to read the Qur'ân in its original language Arabic.

But the Muslims, who can not read Arabic, are unable to get benefited by reading the Qur'ân in its language. To ease them from this difficulty, we expressed our desire to Qari Abdus Salam to prepare some kind of helping guide, we are happy to express that Qari Abdus Salam prepared this book taking keen interest and using all his expertise of teaching Arabic language and Qur'ân. May Allâh favour him with His Mercy.

In this book, through transliteration, an easy approach has been offered to learn reading Arabic in a simple way. Through step by step lessons, all the necessary points are such explained that one can easily understand and read Arabic to earn the ability of reciting Qur'ân with its correct pronunciation. Hence this book is as useful for children as it is for elder people.

As no such attempt was made before, which can help people learning to read Arabic and recite Qur'ân, we hope that all persons, who were unable to read Arabic, will appreciate our efforts and get the advantage.

We hope that Allâh will make our efforts successful and bless all of us abundantly—*Amin*.

**Abdul Malik Mujahid**  
General Manager



## Lesson 1

### The Arabic Alphabet

Qaaf	ق	Zaa	ز	Alif	ا
Kaaf	ك	Seen	س	Baa	ب
Laam	ل	<u>Sheen</u>	ش	Taa	ت
Meem	م	<u>Ṣaad</u>	ص	<u>Thaa</u>	ث
Noon	ن	<u>Ḍaad</u>	ض	Jeem	ج
Waaw	و	<u>Ṭaa</u>	ط	<u>Haa</u>	ح
Haa	هـ	<u>Ẓaa</u>	ظ	<u>Khaa</u>	خ
Hamzah	ء	<u>Aieen</u>	ع	Daal	د
Yaa	ي	<u>Ghaieen</u>	غ	<u>Dhaal</u>	ذ
Yaa	ے	Faa	ف	Raa	ر

## Exercise 1

هـ	ر	و	ب
ق	ش	ص	ج
م	ي	ن	د
ح	ع	ء	س
ظ	ذ	ف	ز
ث	ض	ل	ط
ي	ا	خ	ك
	ت		غ



## Lesson 2

### Vowels

There are six vowels in Arabic Alphabet, three of them are short and the other three are long.

#### Short Vowels

(i) Vowel “a” (a = َ *Fathah*) (Ja = جَ) (Ba = بَ)

This mark (َ) written on the top of the Arabic letter is called *Fathah* and stands for short (a) this vowel is pronounced as “a” in the “apple”.

#### (1) (*Fathah* َ)

Sh <u>a</u>	شَ	Kh <u>a</u>	خَ	Ā <u>a</u>	أَ
Ṣ <u>a</u>	صَ	D <u>a</u>	دَ	B <u>a</u>	بَ
Ḍ <u>a</u>	ضَ	Dh <u>a</u>	ذَ	T <u>a</u>	تَ
Ṭ <u>a</u>	طَ	R <u>a</u>	رَ	Th <u>a</u>	ثَ
Z <u>a</u>	ظَ	Z <u>a</u>	زَ	J <u>a</u>	جَ
Ā <u>a</u>	عَ	S <u>a</u>	سَ	H <u>a</u>	حَ

Ha	هَ = هَ	La	لَ	Gh <u>a</u>	غَ
Ā <u>a</u>	ءَ	Ma	مَ	F <u>a</u>	فَ
Ya	يَ	Na	نَ	Q <u>a</u>	قَ
Ya	عَ	Wa	وَ	K <u>a</u>	كَ

#### Note:

The Arabic letters with vowels may be learnt by spellings as:

(Ba = بَ) Baa *Fathah* Ba

(Ja = جَ) Jeem *Fathah* Ja

(Da = دَ) Daal *Fathah* Da

Until you do not learn the previous lesson do not begin the next one.



## Lesson 6

Revision		Miscellaneous	
Ab	أَب	Aa Na	أَنْ
Min	مِنْ	Hu Wa	هُوَ
Hud	هُدًى	Li Ya	لِي
Aa Ra Sha	عَرْشٍ	Ta Ku	تَكُ
Lil	لِلْ	Uu Mi La	أَمِلْ
Nu Şi Ra	نُصِرَ	La Tu Fa	
Il Mu	عِلْمٌ	Khu Li Qa	خُلِقَ
Las Ta	لَسْتُ	Qa La Mi	قَلَمٌ
Kun Tu	كُنْتُ	Ra Bi Ha	رَبِحَ
Naḥ Nu	نَحْنُ	Sa Mi Aa	سَمِعَ
Mul Ki	مُلْكٌ	Fi Ka Ri	فَكَّرَ

Alif (Hamzah) with Sukoon ( اَ )

(Jaā = جَاءَ) (Baā = بَاءَ)

Raa Sa	رَأْسٌ	Taa	تَأْ
Kaa Sa	كَأْسٌ	Raa	رَأْ
Faa Ti	فَاتٍ	Saa	سَأْ
Shaa Nu	شَانٌ	Maa	مَأْ

### Some more Words

Idha Hasada	إِذَا حَسَدَ	Ta Qi	تَقِي
Lam Yalid	لَمْ يَلِدْ	Qi La	قِيلَ
Wa Lam Yulad	وَلَمْ يُولَدْ	Fi Hi	فِيهِ
Aa Bu Du	أَعْبَدُ	Aa Jab	عَجَبَ
Na Bu Du	نَعْبُدُ	Ka Ram	كَرَّمَ
An Am Ta	أَنْعَمْتَ	Yu Ka Dh	يُكْذِبُ
Anta	أَنْتَ	La Hum	لَهُمْ



## Exercise 9

س = سُور	ق = قِي	ك = كَا	أ = أَا
ش = شُور	ل = لِي	م = مَا	ب = بَا
ص = صُور	ن = نِي	و = وَا	ج = جَا
ط = طُور	م = مِي	ي = يَا	ح = حَا
غ = غُور	و = وِي	أ = أِي	د = دَا
ق = قُور	ه = هِي	ب = بِي	ر = رَا
ك = كُور	ي = يِي	ت = تِي	ز = زَا
م = مُور	ي = يِي	خ = خِي	س = سَا
ن = نُور	أ = أُو	ذ = ذِي	ص = صَا
و = وُور	ب = بُو	ش = شِي	ط = طَا
ه = هُور	ج = جُو	ض = ضِي	ع = عَا
ي = يُور	ز = زُو	ظ = ظِي	ف = فَا

سَبِيلُهُ	نُورُهُ	أَمِنْ	قَالَ = قُلْ
مَالِهِ	بَعْدَهُ	بِهِ	سُبْحَانَكَ
كُتِبَ بِهِ	قَبْلَهُ	فِيهِ	سُبْحَانَكَ
لَهُ وَ	قِيلَ لَهُ	يُحْيِي	كَلِمَاتٍ
لَهُوَ	رُسُلُهُ	يُحْيِي	كَلِمَاتٍ
لَهُ	صِفَاتِهِ	إِبْرَاهِيمَ	قَنَيْتَ
أَمْرُهُ	وَجْهَهُ	نُورُهُ يَ	أَدَمَ
ذَلِكَ = ذَلِكَ		مَالِك = مُلْك	
بِمُزْخَرَجِهِ		كِتَاب = كِتَاب	
سُلْطَنُهُ	حَمْدُهُ	دَاوُدَ	
مَوَازِينُهُ	أَخْرَجَهُ	دَاوُدَ	
مَوَازِينُهُ	سُبْحَانَهُ	كَلِمَتُهُ	
عِنْدَهُ	سُلْطَانَهُ	أَثْقَلَهُ	



## Lesson 16

### سُورَةُ الْفِيلِ (١٠٥) آيَاتُهَا ٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ﴿١﴾ أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ  
فِي تَضْلِيلٍ ﴿٢﴾ وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا أَبَابِيلَ ﴿٣﴾ تَرْمِيهِمْ  
بِحِجَارَةٍ مِّن سِجِّيلٍ ﴿٤﴾ فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَّأْكُولٍ ﴿٥﴾

#### Sûrah 105. Al-Fîl (The Elephant) Sûratul-Fîl

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.

1. 'Alam tara kayfa fa'ala  
Rabbuka bi'as-hâbil-feel?

2. 'Alam yaj'al kaydahum fee  
tadleel?

3. Wa 'arsala 'alayhim tayran  
'abâbeel.

4. Tarmeehim bihijâratim-min  
sijjeel.

5. Faja'alahum ka'as-fimma'kool.

In the Name of Allâh, the Most  
Gracious, the Most Merciful.

Have you (O Muhammad ﷺ) not  
seen how your Lord dealt with the  
Owners of the Elephant? [The  
Elephant Army which came from  
Yemen under the command of  
Abrahah Al-Ashram intending to  
destroy the Ka'bah at Makkah]

Did He not make their plot go  
astray?

And He sent against them birds, in  
flocks,

Striking them with stones of Sijjil  
(baked clay).

And He made them like (an empty  
field of) stalks (of which the corn  
has been eaten up by cattle).

### سُورَةُ قُرَيْشٍ (١٠٦) آيَاتُهَا ٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا يَلْفِ قُرَيْشٍ ﴿١﴾ إِذْ لَفِيهِمْ رِحْلَةَ الْشِتَاءِ وَالصَّيْفِ  
﴿٢﴾ فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ ﴿٣﴾ الَّذِي أَطْعَمَهُمْ  
مِّن جُوعٍ وَءَامَنَهُمْ مِّنْ خَوْفٍ ﴿٤﴾

#### Sûrah 106. Quraish (Quraish) Sûratu Quraish

Bismillâhir-Rahmânir-Raheem.

1. Li'eelâfi Quraish.

2. 'Eelâfihim rihlatash-shitâ'i was-  
sayf.

3. Falya'budoo Rabba hâdhal-bayt.

4. Alladhee 'at'amahum min joo'in  
wa 'âmanahum min khawf.

In the Name of Allâh, the Most  
Gracious, the Most Merciful.

(It is a great Grace and Protection  
from Allâh) for the taming of the  
Quraish,

(And with all those Allâh's Grace  
and Protections for their taming,  
We cause) the (Quraish) caravans  
to set forth safe in winter (to the  
south) and in summer (to the north  
without any fear),

So let them worship (Allâh) the Lord  
of this House (the Ka'bah in Makkah),

(He) Who has fed them against  
hunger, and has made them safe  
from fear.